

ته فسیری نایه تی

(إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ)

[کردی - کوردی - kurdish]

عه بدولسه لام پشده ری

پیداچونه وهی: پشتیوان سابر عه زیز

۲۰۱۱ - ۱۴۳۲

﴿ تفسیر الآیة (إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ) ﴾

« باللغة الكردية »

عبد السلام بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

٢٠١١ - ١٤٣٢

IslamHouse.com

تەفسىرى ئايەتى

(إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ)

ئەم ئايەتە پىرۆزە گەورەيە بەلگەيە لەسەر ئەوھى كەخوای گەورە وبەدەسەلات بەھەموو كەمالى عدل وھىكمەتيەو بەھىچ شىوہيەك حال و گوزەرانى ھىچ گەل و ھۆزىك لە خىرو خۇشگوزەرانىەو ناگۆرئىت بۇ شەپ و خراپە، وە لە شەپ و ناخۇشى و مالىوئرانىشەو ناىگۆرئىت بۇ خىر و خۇشى وئاسوودەيى ھەتاوہكو ئەو گەل وھۆزە خۇيان بۇ خۇيان نەىگۆرن، ئەمەش سوننەتتىكى ئىلاھىيە وگۆرانى بەسەردا ناپەت، ئەگەر ھاتوو گەلئىكى چاكساز وراوہستاو بوون لەسەر دىن و فەرمانەكانى خوای گەورە، بەلام بەدەستى خۇيان دەستيات داىە لاسارى و بى فەرمانى خوای گەورە و ئەو رەوشت و بەھا جوانانەى لەسەرى بوون گۆريانەو بەخراپەو شەپ، ئەوا خوای گەورەش بۇيان ئەگۆرئىت بە سزا و تۆلە و قات و قىرى و مالىوئرانى و كوشتار وىرىن و ناكۆكى و دووبەركى، وچۆرەھا سزاي تر، ھەرۆك خوای گەورە خۆى فەرموويەتى : (وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ) {فصلت : ۴۶} واتە : پەرورەدگار ت بەھىچ شىوہيەك زولم و ستنەم ناكات لەبەندەكانى.

يان دەفەرموئىت : (كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ) {التوبة : ۷۰} ئەم ئايەتە دەربارەى گەلانى پىشوو ھاتووہ وەك گەلى نوح و عاد و ئەموود و شوەيب كە خوای گەورە ھەرچى نىعمەتى خۆى ھەبوو پرشتى بەسەرياندا، بەلام ئەوان ھەستان دەستيان كرد بەبتپەرستى و دژايەتى پىغەمبەرەكانيان، نەك ھەر ئەوہندە بەلكو گەلئىكى وەك بەنو ئىسرائىل ھەر پىغەمبەرئىكان بۇ ھاتبىت زۆربەيان كوشتوون و دەريانكردوون لەخاك وولاتى خۇيان، بۇيە پاش ئەوھى ئەو پىغەمبەرانە چەند جارئىكى ئاگاداريان دەكەنەوہ و ئەپانترسىئن لەسزاي پەرورەدگار، كەچى ئەوان بەگالئە ولاقرتى

پنکردنه وه وه داوای ئه وه یان ده کرد ئه گهر ئیوه راست ده کهن با خواکه تان ئه و سزایه مان بو بنیرت که به لینی داوه پیمان، به دهستی خویمان نیعمه تی خوایان گوری، بویه خوی گهرهش به کار و کرده وهی خوایانی له گه لدا کردن و له ناوی بردن و سزای قورسی خوی بو نازل کردن، هه ندیکانی به ره شه با و هه ندیکی تریان به لافاو هه ندیکی تریش به بوله مه رزه و شاخه و شریخه و گه لیکی وه که له کهی لوطیشی به به ردباران کردن فه وتان، له کوتای هه موو ئه مانه وه خوی گهره ئه فه رمویت : (كَانَ اللَّهُ لِيَطْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ) واته : ئیمه به هیچ شیوه یه که زولم و سته ممان لی نه کردن، به لکو خویمان زولمیان له خویمان کرد، ئه ویش به دژایه تی کردنی پیغه مبه ره کانیان و ده رچوون له فه رمانی خودای گهره .

هه ندیک جاریش خوی گهره و پهروه ردگار مؤله تی سته مکاران ئه دات، بو ئه وهی بیر بکه نه وه و په شیمان بینه وه له وهی له سه رینی، یان هه ندیک جار مؤله تیان ئه دات تاوه کو له بی ئاگای و غه فله تدا روچن و ئه مجا خوی گهره که مه ندکیشیان ئه کات تاوه کو زیاتر سته م بکه ن، جا کاتیکیش گرتنی به هیچ شیوه یه که به ریان نادات و تووشی سزای سه ختیان ئه کات، وه که فه رموویه تی : (فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ) {الانعام: ٤٤} واته : جا که ئه و هه موو ئاموژگاریه یان له بیر خویرده وه که له سه ر زمانی پیغه مبه ران کرابوون، ئه مجا ئیمه په ش بو خه له فاندنیان و، وه که که مه ندکیشکردنیان، ده روزه ی هه موو خیریکمان بو و الا کردنه وه و رزق و روزیبه کی زور و زه به ندمان رشت به سه ریانداو، ئه وانیش خووشی ونه شوه گرتنی، هه تا به و مال و منداله ی پیماندا بوون، فیز و خو لیبایی بوون گرتنی و له ربی راست لایندا، ئه وسا ئیمه یش له پرتکدا غه زه ب و قارمان لیگرتن و سزای خو مانمان بو ناردن، ئه وانیش له و هه مووه خو شگوزه رانیه بی هیوا و نا هومید بوون .

وه هه ندیک جاریش خوی گهره سزای بی باوه ران و سته مکاران دوا ده خات بو روژی دواپی، بو ئه وهی سزایان به سه خترین شیوه بدات و توله ی ئه و هه موو تاوان خراپه یان به ئاگری دوزه خ لی بسینیته وه، وه که له ئایه تیکدا پهروه ردگاری به سه بر و له سه رخو فه رموویه تی : (وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ) {إبراهيم: ٤٢} واته : وا گومان نه به ن که خوی گهره بی ئاگایه له وهی (ئه و بی باوه ر و سته مکارانه) ئه نجامی ئه دهن نه خیر، به ولکو ئیمه دواپان ده خه ین بو روژیک که چاوه کان له ترسدا ئه بله ق ئه بن .

جاری وایش هه‌یه خه‌لکی به‌گشتی له خراپه و خراپه‌کاری و به‌لأ و موصیبه‌ندان، به‌لام بیرده‌که‌نه‌وه و نه‌گه‌رینه‌وه له‌تاوان و خراپه و ته‌وبه‌یه‌کی پاکوخواوین ده‌که‌ن و په‌شیمانی ده‌رده‌یرن له‌وه‌ی که کردبوویان، دواتریش له‌سه‌ر ئاینی په‌کناپه‌رستی و خواناسی ئیستیقامه‌یان ده‌بیت و به‌رده‌وام ده‌بن له‌سه‌ری، په‌ره‌ردگاریش به‌کاروکرده‌وه‌ی خو‌یان له‌گه‌لیاندا ده‌کاتو ئه‌و شه‌ر و خراپه‌و به‌لأ و دووبه‌ره‌کی و ناکوکیه‌ی له‌ناویاندا بوو بو‌یان ده‌گوریت به‌خوشی و خوشگوزهرانی و نازو نیعمه‌ت و په‌کگرتووی و ته‌بایی و خوشه‌ویستی، ئه‌میش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ته‌وبه‌یان کرد و حال‌ی خو‌یان به‌ده‌ستی خو‌یان گوری وخوا‌ی گه‌وره‌ش سته‌می لی نه‌کردن، هه‌روه‌ک له نایه‌تیک‌ی تریشدا هاتوو‌ه که ده‌فهرمویت : (ذَلِكَ يَأَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ) {الأنفال : ۵۳} واته : پیریاری خوا وایه، بیگومان خوا هیچ نازو نیعمه‌تیک‌ی نه‌گوریوه که به‌خشییبتی به‌هه‌ر قه‌وم و گه‌لیک، هه‌تا ئه‌وان بیروباوه‌ری خو‌یانیان نه‌گوری بیت، و به‌کوفر و بیباوه‌ری ئه‌و ناز و نیعه‌تانه‌یان له‌خو‌یان تیکدا‌بیت، واته : مه‌گه‌ر ئه‌وکاته بی پرواو سپله‌ ده‌رچووین، ئه‌وسا ئه‌ویش قار و غه‌زه‌بی لیگرتوون و نیعمه‌ته‌کانی بو گوریوون به‌نیقمه‌ت، به‌هۆی کاروکرده‌وه‌ی خو‌یانه‌وه.

له‌خوا‌ی گه‌وره‌ ده‌پارینه‌وه که ئه‌و ناز و نیعمه‌تی هه‌یه‌تی به‌سه‌رمانه‌وه بو‌مان نه‌گوریت به‌ به‌لأ و موصیبه‌ت و نیقمه‌ت و ئازاوه، چونکه ئه‌وکاته هه‌موو لایه‌کمان تووشی سزای خوا ئه‌بین و ته‌رو ووشک پیکه‌وه ئه‌سوتی، ئه‌ویش ئه‌و کاته‌ی خراپه‌کارانمان زیاتر بوون له‌ چاکه‌ خوازه‌کانمان، و چاکه‌ خوازه‌کانیش بی ده‌نگ بوون له‌ ئاست ئه‌و خراپه‌و تاوانه‌ی ئه‌وان ده‌یانکرد .

وصلی الله وسلم علی نبینا محمد وعلی آله و صحبه وسلم